

SC-230
SEM[®]
GEVREK
Tost Makinesi



**Elektrikli Tost ve Izgara
Makinesi
Kullanım Kılavuzu**

SC-230

KULLANIM KILAVUZU

Izgara ve tost makinenizi kullandıkça ne kadar doğru bir seçim yaptığınızı anlayacaksınız. Hedefimiz size ödediğinizden fazlasını verebilmektir. Ürünümüzü seçtiğiniz için teşekkür ederiz. Cihazınızı bu kullanma kılavuzunu okuyup, kılavuzda belirtilen şekilde kullanırsanız her şeyin ne kadar kolay olduğunu göreceksiniz. Böylece cihazınızdan en yüksek performansı elde edebilirsiniz. İyi günlerde kullanınız. Bu kullanım kılavuzu tüm tost makineleri modelleri için geçerlidir.

İÇİNDEKİLER:

- I. Emniyet kuralları
- II. Cihazın Tanıtımı
- III. Teknik Özellikler
- IV. Kullanım
- V. Temizlik ve Bakım

I. EMNİYET KURALLARI

Elektrikli cihazları kullanırken, aşağıdaki emniyet tedbirleri dikkate alınmalıdır. Bu bilgileri gelecekteki kullanımlara için muhafaza ediniz.

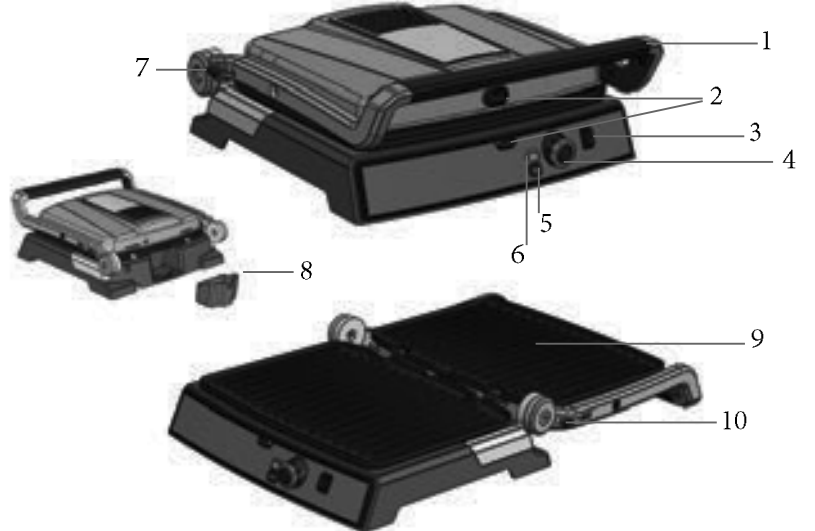
- * Cihazınızın kullanma kılavuzunu okumadan çalıştırmayınız.
- * Cihaz ve kablolarını 8 yaşından küçük çocukların erişemeyeceği şekilde saklayınız.
- * Cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, algısal ve zihinsel yetenekleri azalmış ve tecrübe ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından; gözetim altında veya cihazın güvenli bir şekilde kullanımına ve karşılaşılan ilgili tehlikelerin anlaşılmasına dair talimat verilirse kullanılabilir.
- * Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- * Temizleme ve kullanıcı bakımı, 8 yaşından büyük ve gözetim altında olmadıkça, çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- * Cihaz çalışır durumda iken erişilebilir yüzeylerin sıcaklığı yüksek olabilir.
- * Besleme kordonu hasarlanırsa, bu kordon, tehlikeli bir duruma engel olmak için, imalatçısı veya onun servis acentesi yada aynı derecede ehil bir personel tarafından değiştirilmelidir.
- * Cihaz toprak bağlantı bir prizde kullanılmalıdır.
- * Cihaz mutfak dolabı, raf altı beyaz perde gibi tutuşabilecek malzeme ve maddelerinin yakınında çalıştırılmamalıdır.
- * Cihazınızı kullanmadan önce cihazın güç ve voltajının şebekenize uygun olup olmadığını kontrol ediniz.
- * Cihazınızın yalnız yiyecek pişirmek amacıyla dizayn edilmiştir. Hiçbir şekilde makineyi başka amaçlar için kullanmayınız, modifiye etmeyiniz veya kurcalamayınız.
- * Cihaz, harici bir zamanlayıcı veya ayrı bir uzaktan kontrol sistemi vasıtasıyla çalıştırılması amaçlanmamıştır.
- * Asla çocukların veya aşırı yaşlıların cihazı kullanmasına izin vermeyiniz.
- * Cihazınızı çocuklardan uzak tutunuz ve makineyle oynamalarına izin vermeyiniz.

- * Cihazınız çalışırken fişli kablosunun cihazın sıcak yerlerine temas etmesine müsaade etmeyiniz.
- * Cihazınızı KESİNLİKLE temizlik veya başka bir amaçla suya daldırmayınız cihazınızın içine su veya su buharı girmesini engelleyiniz.
- * Cihazınızı; düz, sabit ve sıcaklığa dayanıklı bir yere yerleştirerek kullanınız.
- * Her kullanımdan önce yapışmaz ısıtıcı plakaları yıkayınız.
- * Isıtıcı plakalar makinenin içine yerleştirilmeden önce tamamen kurutulmalıdır.
- * Cihazınız çalışır durumda iken ısıtıcı plakalara çıplak elle dokunmayınız. Aksi takdirde yaralanabilirsiniz.
- * Cihaz çalışır durumda iken, asla yalnız bırakmayınız ve çocukların ulaşamayacağı bir yerde muhafaza ediniz.
- * Cihazı, temizlerken veya ısıtıcı plakaları takıp çıkartırken mutlaka fişini prizden çekiniz.
- * Cihazınızda herhangi bir aksaklık yada arıza durumunda cihazınızı kesinlikle çalıştırmayınız ve en yakın **SEM** yetkili servisine götürünüz.
- * Tamir ve yedek parça için; yetkili **SEM** servisine başvurunuz.
- * Fişi prizden kablosundan çekerek çıkarmayınız.
- * Kabloyu sıkıştırmayınız, aşırı bükmeyiniz ve keskin kenarlı yerlerden geçirmeyiniz.
- * Kablo yada fiş üzerinde her hangi bir hasar var ise; cihazınızı çalıştırmayınız. Hasarlı kablo ve fişi değiştirmek için en yakın **SEM** yetkili servisine başvurunuz.
- * Cihazınızın plakaları takılı olmadan, makinenizi çalıştırmayınız.
- * Cihazınızı kesinlikle suya veya herhangi bir sıvıya sokmayınız.
- * Cihazınızı kaldırmadan önce tamamen soğumasını bekleyiniz. Tamamen soğuduktan sonra bir sonraki kullanıma kadar kaldırınız.
- * Isıtıcı plakalar üzerinde keskin, sivri uçlu vb. araçlar kullanmayınız. Aksi takdirde yapışmaz plakalar zarar görebilir ve bu özelliğini yitirebilir.

DİKKAT: Satın almış olduğunuz cihaz ev tipidir. Ticari amaçla ve iş yerlerinde kullanmayınız.

II. CİHAZIN TANITIMI

1. Tutma Sapı
2. Plaka Çıkarma Butonu
3. Açma Kapama Butonu
4. Isı Ayar Düğmesi
5. Güç Gösterge / Hazır Işığı
6. Isınma Işığı
7. Üst Gövde Kilitleme Butonu
8. Yağ Haznesi
9. Pişirici Plaka
10. 90° / 180° Konum Butonu



III. TEKNİK ÖZELLİKLER

Markası: **SEM**

Modeli: **SC-230**

Gücü: 2000W

Plaka: Yanmaz - Yapışmaz

Kullanım Ömrü: 7 (yedi) yıl.

Gerilimi: 230V AC

Frekansı: 50Hz. / 60 Hz.

Menşei: Türkiye

IV. KULLANIM

- * Tost makinenizden, ilk kullanımda ince bir duman isinin sızdığını görebilirsiniz. Bu, cihazın parçalarının yeni olmasından kaynaklanır ve endişe etmenize gerek yoktur.
- * Tost makinenizi kullanmadan önce bütün ambalajlarını üzerinden çıkartınız.
- * Izgara levhalarının temiz ve tozsuz olduğundan emin olunuz. Eğer gerekiyorsa, nemli bir bezle siliniz.
- * Makinenizin fişini prize takınız. Açma-Kapama butonuna basınız. Güç gösterge ışığı yanacaktır (Kırmızı Işık). Termostat düğmesini saat ibaresi yönünde çeviriniz ve istediğiniz sıcaklığa getiriniz. (Kırmızı ışık sönecek, yeşil ışık yanacaktır.)
- * Cihazınız ısındığında yeşil ışık sönecek kırmızı ışık yanacaktır.
- * Bu sırada tostunuzu hazırlayınız ve makine hazır olduktan sonra üst ızgarayı kaldırıp alt ızgara levhasına tostunuzu yerleştiriniz.
- * Üst ızgara levhasını alt levhanın üzerine kapatınız.
- * Tost yapmanın süresi yaklaşık 10-12 dakikadır. Yine de, bu süre yapılan tostun kalınlığına ve kullanılan farklı malzemelere göre değişebilir.
- * Tostunuz piştikten sonra, kapağı açınız ve tostunuzu alınız. Tostunuzu, cihazınızdan alırken hiç bir zaman metal aletler kullanmayız, çünkü bu tür aletler yapışmaz yüzeyi çizicektir.

IZAGARA YAPMA ÖZELLİĞİ:



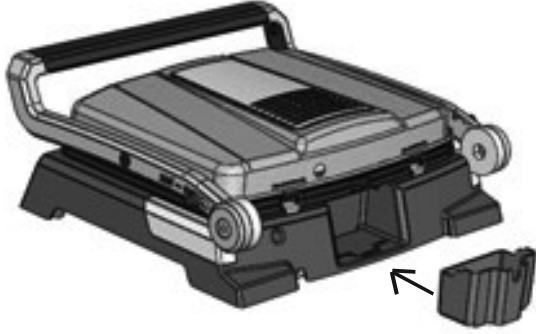
Resim 1



Resim 2

- * Resim1’ de görülen 90° / 180° konumlarını ayarlama butonunu kullanarak cihazınızı 180° açarak ızgara yapma pozisyonuna getirebilirsiniz. (Resim 2)

YAĞ TOPLANMA HAZNESİ:



Resim 3

* Cihazınızın plakaları üzerinde biriken yağlar, yağ haznesinde toplanır. (Resim 3)

ÜST KAPAK KİLİTLEME KONUMU:

* Cihazınızın tutma kolu kısmında bulunan buton sayesinde üst gövdeyi kilitleyebilirsiniz. Cihazınızı kapalı konuma getirebilmek için butonu geriye itiniz, açık konum için butonu öne doğru çekiniz. (Resim 4)



Resim 4



Resim 5

PLAKA ÇIKARMA BUTONLARI:

* Cihazınızın plakalarını çıkartmaya yarayan butonlardır. Plakaları çıkartmak için butona basmanız yeterli olacaktır. (Resim 5)

NOT: Pişirici plakalar hariç cihazınızı KESİNLİKLE suya daldırmayınız!!

PIŞİRME SÜRELERİ

Malzeme	Isı Ayarı	Süre
Tost - Sandviç	4	10-12 Dakika
Et	5	20-25 Dakika
Şiş	5	20-25 Dakika
Tavuk	5	20-25 Dakika
Balık	4	10-15 Dakika
Sebze	4	15-20 Dakika

V. TEMİZLİK ve BAKIM

- * Cihazınızı temizlemeden önce mutlaka fişini prizden çekiniz ve eğer cihazınız sıcak ise soğumasını bekleyiniz.
 - * Yapışmayan malzeme ile kaplı pişirme yüzeylerini korumak için her kullanımdan sonra ısıtıcı plakaları temizleyiniz.
 - * Isıtıcı plakalarını çıkarınız.
 - * Isıtıcı plakaları ılık suda sabun, deterjan v.b ile yıkayınız.
 - * Isıtıcı plakaları yıkarken, ısıtıcı plakaların zarar görmemesi ve özelliğini kaybetmemesi için asla bulaşık teli, keskin veya sivri uçlu bir nesne veya ocak temizleme spreyleri ile temizlemeyiniz.
 - * Cihazınızı ASLA suya veya başka bir sıvıya sokmayınız.
 - * Cihazınızın dış yüzeyini yumuşak nemli bir bez ile silip kurulaştırabilirsiniz.
- KESİNLİKLE sert ve aşındırıcı temizlik maddeleri kullanmayınız.

Enerji Tasarrufu İle İlgili Bilgiler:

Cihazının fazla enerji tüketmemesini sağlamak için;

- * Cihazınızı kullanmadan önce cihazın güç ve voltajının şebekinize uygun olup olmadığını kontrol ediniz.
 - * Cihazınız oda sıcaklığında kullanılmalıdır. Açık alanlarda cihazınızı kullanmanız, aşırı enerji tüketmesine sebep olur.
 - * Cihazın sıcaklık ayarları pişireceğiniz yiyeceğe uygun yapılmalıdır.
 - * Zarar görmüş ızgaraların; yetkili servislerce, orijinali ile değiştirilmesi.
- (Kullanım hatasından dolayı çizilen granit veya teflon ızgaralar, garanti dahilinde değildir, ücrete tabidir.)
- * Isı kaybına neden olmaması için, ızgaranın üst kısmının gereğinden fazla açık tutulmaması tavsiye edilir.
 - * Fişin prize sıkı şekilde oturtulması gerekmektedir.
 - * Cihazın kullanımı bittikten sonra fişinin prizden çekilmesi gerekmektedir.

Taşıma ve Nakliye:

1) Orijinal kutusunda cihazınızı taşımanızı tavsiye ediyoruz. Orijinal kutusu yok ise, cihazınızı koruyacak yumuşak bir bezle sararak taşıyınız. Yüzeylere gelebilecek darbelere karşı önlem alınız. Yanlış ambalajlama esnasında plastik parçalar kırılabilir, elektrik aksamı zarar görebilir.

2) Cihazın üstüne kendi ağırlığının üzerinde yük koymayınız.

3) Taşıma sırasında ürünü normal konumunda tutunuz.

NOT: Cihazınızın kullanma kılavuzu, kutu ve varsa strafor cihazınızın parçalarıdır, atmayınız.

NOT: Ürünün müşteriye tesliminden sonra yükleme, boşaltma ve taşıma sırasında oluşan arızalar ve hasarlar garanti kapsamına dahil değildir.

YÖNETİMİ

Sorumlu bir satıcı olarak çevreye duyarlıyız. Çevre korunmasına siz de katkıda bulunabilirsiniz. Bu nedenle cihazı, paketlenme malzemelerinin ve varsa aksesuarlar ile pillerinin doğru atılmasına dikkat etmenizi teşvik ediyoruz. Bu, doğal kaynakların korunmasına yardım eder ve cihazın; sağlığı ve çevreyi koruyacak biçimde geri dönüştürülmesini sağlar. Cihazı ve paketini yerel yasa ve yönetmeliklere uygun olarak atmalısınız. Cihazı ve aksesuarların kullanım ömürleri sonuna geldiğinde ev atıklarından ayrı olarak atılmalıdır. Atık ve geri dönüşüm için yetel yetkililere başvurun.

DİKKAT:

- Cihazı ve aksesuarlarını, kullanım sırasında darbelerden koruyunuz. Çarpma veya düşürülme sonucunda oluşacak hasarlarda, garanti harici işlem uygulanacaktır.
- Çeyizlik, hediye vb. nedenlerden dolayı satın alınan ve kullanılmayan ürünün garanti başlangıcı SEM yetkili servisi tarafından yapılmaktadır. Cihazı ilk kullanıma başlayacağınız gün itibariyle bölgenizde bulunan en yakın yetkili servisimizde garanti belgenizi onaylatınız.
- Garanti belgesini satış tarihinde muhakkak yetkili satıcıya (ürününüzü satın aldığınız kişi) tastik ettiriniz. (Unvan kaşesi ve satış tarihi).

GARANTİ ŞARTLARI

- 1) Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 (iki) yıldır.
- 2) Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
- 3) Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11inci maddesinde yer alan;
 - a- Sözleşmeden dönme,
 - b- Satış bedelinden indirim isteme,
 - c- Ücretsiz onarılmasını isteme,
 - ç- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.
- 4) Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.
- 5) Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;
 - Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
 - Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
 - Tamirinin mümkün olmadığı, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında; tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.
- 6) Malın tamir süresi 20 iş gününü geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirim tarihi, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.

7) Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılması nedeniyle kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.

8) Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.

9) Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmemesi durumunda, tüketici Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir.

İmalatçı / İthalatçı Firma

Sem Isı Plastik San. Tic. A.Ş.

OSB 41. Cad. No: 20 Kayseri

Tel : 0352 322 04 91 www.semisi.com.tr

Müşteri Hattı : 444 39 38

FİRMA YETKİLİSİNİN İMZASI ve KAŞESİ



MALIN

Cinsi..... **GEVREK TOST MAKİNESİ**

Markası..... **SEM**

Modeli..... **SC-230**

Bondrol ve Seri No.....

Teslim Tarihi ve Yeri.....

Garanti Süresi..... **2 Yıl**

Azami Tamir Süresi..... **20 İş Günü**

SATICI FİRMANIN

Ünvanı.....

Adresi.....

Telefon.....

Faks.....

Fatura Tarih ve No.....

Tarih Kaşe - İmza.....



Toaster & Grill User Manuel Electric Toast Maker

SC-230

USER'S MANUAL

As long as you use your grill and toaster, you will understand how you make the right choice. Our goal is to be able to give you more than you pay. Thank you for choosing our product. If you read this manual and use your appliance as described in the manual, you will see how easy everything is. So you can get the best performance from your appliance. Use it on good days. This manual applies to all toaster models.

CONTENTS:

- I. Safety Rules
- II. Introducing the appliance
- III. Technical Specifications
- IV. Use
- V. Cleaning and Maintenance

I. SAFETY RULES

When using electrical appliances, the following safety precautions must be observed. Keep this information for future use.

- * Do not operate your appliance before you read User's Manual.
- * Keep the appliance and the cable so that it cannot be reached by children under 8 years of age.
- * The appliance may be used by Children at the age of 8 or over and those with reduced physical, perceptual and mental abilities and lack of experience and knowledge if supervised or instructed to use the appliance safely and to understand the pertinent hazards encountered.
- * Children should not play with the appliance.
- * Cleaning and user maintenance should not be done by children unless they are over 8 years old and supervised.
- * The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is in operation.
- * If the supply cord is damaged, the cord must be replaced by a manufacturer or its service agent and by a qualified person at the same degree to prevent a hazardous situation.
- * The appliance should be used in a socket with a ground connection.
- * The appliance should not be operated near the materials and substances that may be easily flammable such as the kitchen cupboard, under shelf or curtain.
- * Before using your appliance, check that the power and voltage of the appliance are suitable for your mains.
- * Your appliance is only designed for cooking purpose. Do not use the appliance for any other purposes for any way. Do not modify or tinker with it.
- * The appliance is not aimed to be operated through an external timer or a separate remote control system.
- * Never allow children and elderly persons use this appliance.
- * Keep your appliance away from children and do not allow them to play with the appliance.

* Do not allow the plug cable to come into contact with the hot parts of the appliance while it is in operation.

* DO NOT immerse your appliance in water for cleaning or any other purpose. Do not allow water or water vapour to enter your appliance.

* Use your appliance by placing it on flat, stable and heat-resistant surface.

* Wash non-stick heater plates before each use.

* Heater plates must be completely dried before being placed in the appliance.

* Do not touch the heater plate with your bare hands when the appliance is in operation. Otherwise you can get injured.

*Never leave the appliance unattended when it is in operation and keep it out of reach of the children.

*Always unplug the appliance from the wall socket when cleaning or assembling-removing the heater plates.

*Never operate the appliance in case of any malfunction or failure of your appliance, and take it to the nearest **SEM** authorized service center .

*Please contact the authorized **SEM** service center for repair and spare parts.

* Do not remove the plug from the socket by pulling its cable.

* Do not squeeze the cable, do not twist it excessively, and do not pass it through from sharp edges.

*Do not operate your appliance if there is any damage to the cable or plug. Contact the nearest **SEM** service center to replace damaged cable and plug.

* Do not operate the appliance without plates on.

* Never immerse your appliance in water or any other liquid.

* Wait until your appliance is completely cooled before putting it into its place.

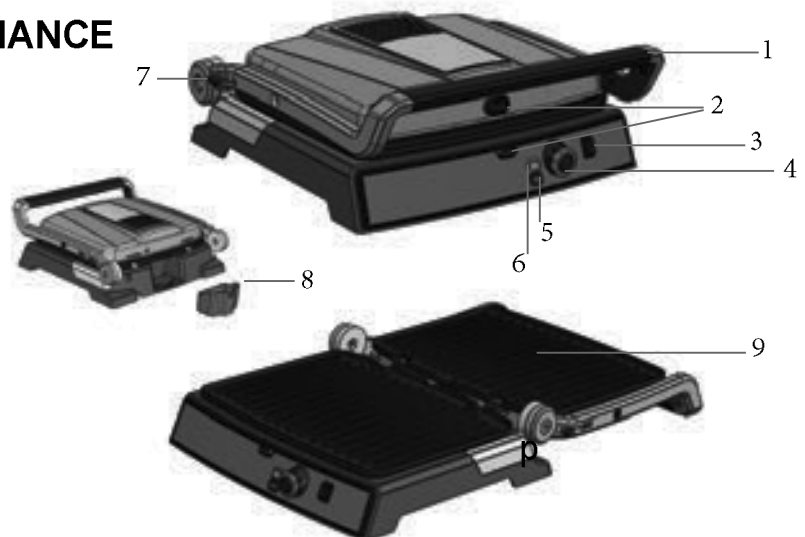
After it is completely cooled, put it into its place until the next use.

* Do not use sharp, pointed tools and etc. on the heater plates. Otherwise, non-stick plates may be damaged and may lose this function.

ATTENTION: The appliance you have purchased is for domestic use. Do not use it for commercial purposes or at work.

II. INTRODUCING THE APPLIANCE

1. Grip handle
2. Plate Removal button
3. ON/OFF button
4. Temperature setting knob
5. Power Indicator / Ready Light
6. Heating Light
7. Upper body locking button
8. Oil Container
9. Cooking plate



III. TECHNICAL PROPERTIES

Brand: **SEM**

Model: **SC-230**

Power: 2000W

Plate: Non-Flammable - Non-Stick

Life Time: 7 (yedi) yıl.

Tension: 230V AC

Frequency: 50Hz. / 60 Hz.

Orijin: Turkey

IV. USE

- * You can see that a thin fog of heat leaks on first use. This is because the parts of the appliance are new and there is no need to worry.
- * Before using your toaster, remove all packaging.
- * Make sure the grid plates are clean and dust free. If necessary, wipe it with a damp cloth.
- * Plug in your appliance. Press ON/OFF button. The power indicator will light up (Red Light). Turn the thermostat knob clockwise and bring it to the desired temperature. (The red light will go out, the green light will illuminate.)
- * The red light will illuminate when the appliance warms up and the green light will go out.
- * In the mean time, prepare your toast and after the machine is ready, lift the top grill and place the toast on the bottom grill plate.
- * Close the upper grill plate on the bottom plate.
- * The duration of toasting is approximately 10-12 minutes. However, this time may vary depending on the thickness of the toast and the various materials used.
- * After your toast is cooked, open the lid and take your toast. Never use metal tools when you take your toast from your appliance, because such type of tools will scratch the non-stick surface.

GRILL-MAKING PROPERTY:



Figure 1



Figure 2

- * Use 90 / 180 setting buttons shown in Figure 1 in order to open your appliance at 180 and bring it into the grill making position (Figure 2)

OIL COLLECTING CONTAINER:

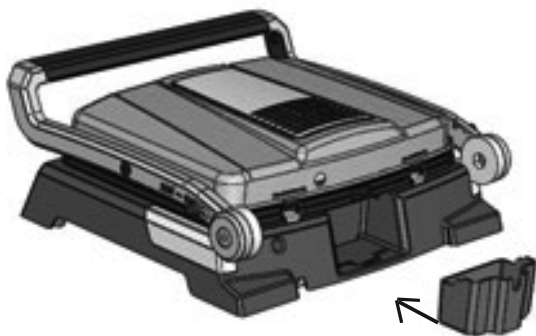


Figure 3

* The oil that accumulates on the plates of your appliance is collected in the oil container (Figure 3)

UPPER LID LOCKING POSITION:

* You can lock the upper body by means of the button located on the grip handle of your appliance. Push the button back to bring your appliance to the OFF position, pull the button forward for the ON position. (Figure 4)



Figure 4



Figure 5

PLATE REMOVAL BUTTONS:

*These are the buttons for removing the plates of your appliance. Simply press the button to remove the plates. (Figure 5)

NOTE: DO NOT immerse your appliance in water, except its cooking plates!!

COOKING PERIODS

Foodstuff	Temperature Setting	Period
Toast - Sandwich	4	10-12 Minutes
Meat	5	20-25 Minutes
Skewer	5	20-25 Minutes
Chicken	5	20-25 Minutes
Fish	4	10-15 Minutes
Vegetables	4	15-20 Minutes

V. CLEANING AND MAINTENANCE

- * Before cleaning your appliance, always pull out the plug from the socket and wait for it to cool down if your appliance is hot.
- * Clean the heater plates after each use to protect the cooking surfaces covered with non-stick materials.
- * Remove the heater plates.
- * Wash the heater plates with soap, detergent, etc. in warm water.
- * When washing the heater plates, never clean them with a wire wool, sharp or pointed object or stove cleaning sprays so that the heater plates will not be damaged or will not lose their functions.
- * NEVER insert your appliance into water or any other liquid.
- * You can wipe the outer surface of your appliance with a soft damp cloth. NEVER use harsh and abrasive cleaning agents.

Energy Saving Information:

In order to ensure that the appliance does not consume too much energy;

- * Before using your appliance, check that the power and voltage of the appliance are suitable for your mains.
- * Your appliance should be used at room temperature. Using your appliance in open areas causes excessive energy consumption.
- * Temperature settings of the appliance should be made according to the food you will cook.
- * Damaged grills to be replaced by authorized service center with the original one. (Granite or teflon grills scratched due to misuse are not covered by the warranty, they will require extra charge)
- * It is recommended that the upper part of the grill should not be kept open for too long in order to avoid heat loss.
- * The plug must be seated firmly in the socket.
- * It is necessary to remove the plug from the socket after the use of the appliance is finished.

Transportation and Shipment:

1) We recommend that you transport the appliance in its original box. If you do not have the original box, transport your appliance by wrapping it in a soft cloth. Take precautions against the impacts that may occur on the surfaces. Plastic parts may break during improper packaging, electrical parts may be damaged.

2) Do not place any load heavier than its own weight, on the appliance.

3) Keep the product in its normal position during transportation.

NOTE: User's manual, box and Styrofoam, if any, are the parts of your appliance so do not throw them away.

NOTE: Warranty does not cover defects or damages during loading, unloading and transportation after delivery of the product to the customer.

WASTE MANAGEMENT

We are sensitive to the environment as a responsible dealer. You can also contribute to environmental protection. Thus, we encourage you to pay attention to the correct disposal of the appliance, packaging materials, accessories and batteries, if any. This helps to protect natural resources and the appliance can be recycled in a way that protects its health and environment. You must dispose of the appliance and its packaging in accordance with local laws and regulations. When the lifetime of the appliance and its accessories is finished, they should be disposed of separately from household waste. Consult local competent authorities for waste and recycling.

ATTENTION:

- Protect the appliance and its accessories from impact during use. Damage caused by impact or dropping is subject to non-warranty operation.**
- The start date of warranty for the product purchased and unused for reasons such as dowry, gift, etc. is made by SEM authorized service center. As of the date of first use of the device, confirm your warranty certificate at the nearest authorized service center in your area.**
- Make sure that the warranty certificate is certified by the authorized dealer (the person you purchased your product) at the date of sale. (Title seal and the date of sale).**

WARRANTY CONDITIONS

1) The warranty period starts from the date of delivery of the goods and is 2 (two) years.

2) The whole including all parts of the merchandise, are covered by the warranty.

3) If it is understood that the goods are defective, the consumer can use one of the following rights stated in the Article 11 of Law on Protection of Consumer numbered 6502.

a) To cancel the Contract,

b) To request a discount from the sales price,

c) To request a repair free of charge,

ç) To Request the sold goods to be replaced with the non-defective one

4) If the consumer chooses the right to free repair from these rights, seller is responsible for the cost of labour, the cost of replaced part or making repair or having the goods repaired without demanding any fee under any other title. The consumer can also use the free repair right against the manufacturer or importer. The seller, producer and importer are severally responsible for the exercise of such right of the user.

5) If the consumer uses free repair right for the goods;

- Repeat of failure during the warranty period,

- The maximum period required for the repair is exceeded,

- The appliance is deemed beyond repair upon a report by an authorized service station, seller, manufacturer or importer.

In case of above mentioned points, the consumer may request the seller to refund the price of the goods, discount the price in line with the defect or replace the goods with the new goods if possible. The seller cannot reject the request of the consumer. In case this request is not fulfilled, seller, producer and importer are severally responsible.

6) The repair period of the goods cannot exceed 20 business days.

This period starts from the delivery date of the goods to the authorized service station on the date of notification to the authorized service station or vendor within the warranty period and to the authorized service station if the warranty period has expired.

If the malfunction cannot be rectified within 10 working days, the producer or importer has to allocate another goods having similar characteristics to the use of the consumer until the repair of the goods is completed. If the product malfunctions within the warranty period, the repair time will be added to the warranty period.

7) Defects arising from a usage that does not comply with the conditions indicated in the manual of the product are not covered by the guarantee.

8) The consumer may apply to the Consumer Arbitration Board or the Consumer Tribunal where the resident is located or where the consumer transaction is made, in disputes arising from the use of the rights arising out of the guarantee.

9) If this Warranty Certificate is not issued by the seller, the consumer may apply to the General Directorate of Protection of the Consumer and the Market Surveillance of the Ministry of Customs and Trade.

ADANA - (0.322)

(YÜREĞİR-SARIÇAM) BİRTEK TİCARET CEP : 0542 545 40 97

TEL: 324 07 07

(SEYHAN) YAĞMUR ELEKTRİK TEL : 227 87 14

(CEYHAN) CEYHAN KLİMA : TEL 613 59 00

(ÇUKUROVA) BİZİM SERVİS TEL : 235 34 34

(ÇUKUROVA) CENGİZ ELEKTRİK TEL : 234 68 09

(KOZAN) SÖNMEZ SOĞUTMA TEL : 515 42 17

(KOZAN) LİDER SOĞUTMA : TEL 515 08 85

ERSİN BEY: 0541 699 60 30 - 0553 295 00 63

(SEYHAN) BUSEM TEKNİK TEL: 226 94 91 CEP: 0532 496 10 95

(SEYHAN) LİDER ELEKTRONİK TEL : 421 60 63

(SEYHAN) DÜZOVA ELEKTRİK TEL : 227 22 66

ADİYAMAN - (0.416)

(MERKEZ) CİHAN ELEKTRONİK - 214 09 96

AFYON - (0.272)

SILA TEKNİK : 214 14 90

AĞRI

GÖNÜL ELEKTRONİK - 0542 893 23 16

(DOĞUBEYAZIT) YILDIZ ELEKTRONİK - 0541 315 05 67

AKSARAY - (0.382)

İTİNA ELEKTRİK TEL : 212 63 99

MERKEZ TEKNİK - 202 01 33

AMASYA - (0.358)

MODERN ELEKTRİK TEL : 212 59 65

(TAŞOVA) TEKNİK İŞ TEL: 312 08 56

ANKARA - (0.312)

(KEÇİÖREN) ÖZMERD ELEKTRONİK - 356 08 13

(NALLIHAN) ENERJİ ELEKTRİK CEP : 0 542 250 02 85

(ULUS) İLETKEN ELEKTRİK TEL : 310 02 07

(YENİMAHALLE) YENİÇAĞ ELEKTRONİK TEL: 330 67 00

(SİNCAN) YİĞİT TEKNİK - 264 10 31

(ÇANKAYA/DİKMEN) KARBAK İST. SĞT. - 480 25 35

(ÇUBUK) MERT TEKNİK - 837 99 45

(PURSAKLAR) MERKEZ ELEKTRONİK - 328 30 06

(GÖLBAŞI) SANTA TEKNİK

ANTALYA - (0.242)

AKSOY TEKNİK TEL: 243 51 55

(KONAKLI) SAKİN ELEKTRİK TEL : 565 37 43

(AKSEKİ) KÖSE TİCARET : TEL 678 10 79

(FİNİKE) ORHAN ELEKTRİK : CEP 0536 667 05 50

(KAŞ) ÖZKAN ELEKTRİK TEL : 836 18 16

(KEMER) TIRAŞ ELEKTRİK CEP : 0 535 359 40 25

(KEPEZ) YENİ YILDIZ ELEKTRİK TEL : 226 03 99

(KORKUTELİ) ERTUĞRUL TEKNİK CEP : 0534 227 60 40

(MURATPAŞA/KEPEZ/KONYAALTI) AKSOY TEKNİK SERVİS - 244 13 00

248 00 02

ARDAHAN - (0.478)

TEKİN ELEKTRİK TEL : 211 60 63

ARTVİN - (0.466)

MERKEZ ELEKTRİK TEL : 212 54 19

AYDIN - (0.256)

(EFELER) TEKNİK ELEKTRONİK - 211 26 12

(BUHARKENT) İŞİN ELEKTRONİK - 391 42 12

(DİDİM) HAYDAR BOZTEPE CEP : 0544 485 71 71

(NAZİLLİ) SULTAN ELEKTRİK TEL : 0542 646 49 06

BALIKESİR - (0.266)

KALE ELEKTRİK TEL : 241 53 33

(ALTINOLUK) TAN ELEKTRİK TEL : 396 96 72

(AYVALIK) ŞAHİN ELEKTRİK TEL : 312 88 77

(BANDIRMA) TDM TEKNİK - 713 00 25

(BANDIRMA-ERDEK) FER ELEKTRİK TEL : 835 05 74

(BANDIRMA) ERÇELİK ELEKTRİK TEL : 713 18 95

(BİGADİÇ) SALİH İLHAN TEL : 614 55 67

(BURHANİYE-ÖREN) ERTAN ELEKTRİK TEL : 416 27 94

(BURHANİYE) MBA SU ARITMA SİS. CEP : 0533 421 04 60

(BURHANİYE) YILDIZ SOĞUTMA - 0506 800 31 53

(EDREMIT-AKÇAY) VAROL SERVİS TEL : 373 51 51 - 373 33 51

(GÖNEN) YAKUT ELEKTRİK TEL : 762 50 42

(GÖNEN-MANYAS) BİRLİK TEKNİK TEL : 762 78 11

(HAVRAN) KARAKAŞLAR LTD. ŞTİ. TEL : 432 35 79

(SINDIRGI) KOCADAĞ ELEKTRİK TEL : 516 18 30

(SUSURLUK) BUZ TEKNİK TEL : 865 38 38

BARTIN (0.378)

AK ELEKTRONİK - 228 56 60

BATMAN (0.488)

EKİNCİ ELEKTRONİK - 215 28 00

KARABÜK - (0.370)

NUR TEKNİK TEL 424 32 95

KARAMAN - (0.338)

UĞUR SOĞUTMA - 214 55 45

KARS

ARAS ELEKTRONİK - 0542 642 36 15

KASTAMONU (0.366)

YİĞİT TEKNİK - 212 29 30 / 0545 216 10 85

KAYSERİ (0352)

ARTEK SERVİS TEL 221 37 47

GAZİOĞLU TEKNİK TEL 235 60 75

(GAZİ YÜKSEKEŞİK CEP: 0535 984 23 27

ZAFER SOĞUTMA - 331 96 98

(SARIZ) ALTAN KESKİN TEL 561 26 58

(TALAS) ÖZ TALAS TEKNİK TEL 437 79 99

CEP: 0 543 760 72 10

KIRIKKALE (0.318)

BULUT ELEKTRONİK - 212 31 73

KIRKLARELİ (0.288)

ŞİMŞEK ELEKTRONİK - 0537 786 69 69

(LÜLEBURGAZ) ŞENOC AK SERVİS - 417 80 01

KIRŞEHİR-(0386)

DEMİR KARDEŞLER ELEKTRİK TEL 213 62 47

(MUCUR) GEYLANİ ELEKTRİK TEL 0 544 889 43 60

KONYA- (0332)

GÜRKAN ELEKTRİK TEL 351 02 03
TEKNİK İŞ SOĞUTMA TEL 350 83 09
ÜÇEL TEKNİK TEL 352 75 94
(BEYŞEHİR) ZAFER ELEKTRİK TEL 512 37 21
(BEYŞEHİR) GÜÇLÜ ELEKTRİK TEL: 512 37 47
(BOZKIR) NİZAM ELEKTRİK TEL 426 31 43
(EREĞLİ) NUR ELEKTRİK TEL 713 42 67
(SEYDİŞEHİR) ÖZKAYA ELEKTRİK TEL 582 69 23
(SEYDİŞEHİR) AKSAN MAKİNA SĞT. BOBİNAJ - 582 89 18

KİLİS - (0348)

GÜZEL ELEKTRİK - 813 54 96
KRAL ELEKTRİK TEL 813 85 41
YILDIZ ELEKTRİK TEL 814 07 78

KÜTAHYA (0.274)

ESEN TİCARET - 216 59 88
(GEDİZ) BERAT ELEKTRİK - 0542 359 13 99
(HİSARCIK) YAKAMOZ AVM ELEKTRİK

MALATYA- (0422)

BAŞER TEKNİK TEL 321 14 13
(BATTALGAZİ) ÖZSU TEKNİK TEL 321 69 42

MANİSA- (0.236)

AY ELEKTRONİK TEL : 237 30 62 - 63
(AKHİSAR) ATALAY ELEKTRİK TEL: 414 57 82
(ALAŞEHİR) YILDIRIM SOĞUTMA TEL 654 40 39
(ALAŞEHİR) ULUSU ELEKTRİK TEL 0535 795 30 84
(ALAŞEHİR) BOZKAYA ELEKTRİK TEL 674 81 01
(DEMİRCİ) VENÜS ELEKTRİK TEL 462 25 04
(GÖRDES) SAKIZ ELEKTRİK CEP : 0541 358 87 35
(SALİHLİ) ERSEN SOĞUTMA : 0 531 769 61 79
(SELENDİ) NUR ELEKTRİK TEL 0536 470 74 73
(SOMA) ÜMİT ELEKTRİK CEP: 0 542 594 44 86
(TURGUTLU) AK TEKNİK : 314 44 24 - 314 66 88

BİLECİK (0.328)

DİNDAR ELEKTRİK CEP : 0532 202 22 75

BİTLİS (0.434)

(TATVAN) YAREN ELEKTRİK - 827 33 35
(GÜROYMAK) YALÇIN TİCARET CEP : 0537 483 13 93

BİNGÖL (0.426)

SİMGE ELEKTRONİK - 213 77 56

BOLU (0.374)

GEZİCİ SERVİS - İSMAİL ÖZDEMİR TEL : 217 91 70
CEP: 0 533 512 70 59

DERYA ELEKTRİK - 212 67 45

BURDUR-(0.248)

METALAY TEKNİK TEL : 212 40 33
(BUCAK) YİĞİTLER ELEKTRİK TEL : 325 77 37

BURSA -(0.224)

(GEMLİK) UZMAN ELEKTRİK TEL : 514 31 77
(İZNİK) YÖRÜKOĞLU ELK TEL : 757 55 65
(M.KEMAL PAŞA) OKUR TEKNİK TEL : 612 06 88
(NİLÜFER) ENES TEKNİK - 246 45 43

ÇANAKKALE -(0.286)

PEKER ELEKTRİK TEL : 217 94 90
(AYVACIK-KÜÇÜKKUYU) CAN ELEKTRİK TEL : 752 14 17
(AYVACIK) ŞAFAK ELEKTRİK TEL : 712 34 84
(AYVACIK) GÜVEN ELEKTRİK TEL : 712 11 93
(BİGA) ÖZBERK ELEKTRİK TEL : 317 14 44
(ÇAN) ASLAN ELEKTRİK TEL : 416 26 35/412 04 82
(ÇAN) GÜNDÜZ ELEKTRİK TEL : 416 24 00
(EZİNE-GEYİKLİ) UZMAN İŞ TESİSAT TEL : 638 58 30
(EZİNE-GEYİKLİ) OLCAY ELEKTRİK : 0 542 619 90 39

ÇANKIRI-(0376)

GÜLŞAH ELEKTRİK TEL : 213 64 97

ÇORUM-(0364)

UYSAL ELEKTRİK TEL : 224 07 70
(İSKİLİP) HUZUR ELEKTRİK TEL : 511 31 02

DENİZLİ - (0.258)

DENTEK KLİMA : 265 45 70
(BULDAN) MEGA ELEKTRİK TEL : 431 86 58
(TAVAS) EGE İSITMA TEL : 613 39 55

DİYARBAKIR - (0.412)

(ERGANİ) SERVET ELEKTRİK TEL: 611 57 87
(BAĞLAR) ÖZGÜR ELEKTRİK TEL: 236 66 72
(BAYINDIRLIK) ÖZER ELEKTRİK CEP: 0 532 569 37 16

DÜZCE - (0.380)

HIZLI SERVİS TEL : 524 15 77

(AKÇAKOCA) HAS ELEKTRİK TEL : 611 67 75

(CUMAYERİ-GÜMÜŞOVA) TEKNİK SOĞUTMA TEL : 735 50 44

EDİRNE (0.284)

KAPANCI ELEKTRONİK - 212 67 46

(KEŞAN) KARAGÖZ TEKNİK - 0543 573 28 83

ELAZIĞ - (0.424)

KENAN ARIKAN TEL : 237 61 21

ERZURUM (0.442)

ALEYNA TEKNİK - 213 55 37

ERZİNCAN (0.446)

AYDINLAR ELEKTRİK - 223 59 76

ESKİŞEHİR (0.222)

DORUK DESTEK HİZMETLERİ - 233 37 78

GAZİANTEP - (0.342)

HAR-MET SOĞUTMA TEL : 231 00 18

MEHMET ERCAN KOCAOĞLAN TEL : 338 74 76

(İSLAHİYE) GÜRSER ELEKTRİK TEL : 0535 442 78 55

(NİZİP) NTS NİZİP TEKNİK SERVİS TEL : 517 51 66

(NİZİP) ÖZEN-İŞ ELEKTRİK TEL : 518 25 08 - ERDAL ŞEKERCİ

(ŞAHİNBEY) DAMLA SOĞUTMA TEL : 220 83 20

(ŞAHİNBEY) ZORLU BOBİNAJ TEL : 0506 414 13 91

(ŞAHİNBEY) NİKEL ELEKTRONİK - 231 30 50

(ŞEHİTKAMİL) ÜNALAN İNŞAAT TEL : 241 11 15

GİRESUN - (0.454)

NACAKÇI TEKNİK - 216 95 57

(BULANCAK) ÖZTEPE ELEKTRİK TEL : 314 32 01

(GÖRELE) TEKNİK ELEKTRİK TEL : 513 33 87

GÜMÜŞHANE - (0.456)

EMİROĞLU ASANSÖR - 213 20 04

MARDİN - (0.482)

VIP SERVİS TAHİR METİN CEP: 0542 653 05 96

(KIZILTEPE) BULUT TEKNİK - 0533 624 66 46 / 0543 624 66 45

MERSİN - (0.324)

SEM PAZARLAMA TEL : 233 38 39

AK-SEL ELEKTRİK TEL 336 70 97 CEP: 0535 661 72 84

AKGÜL KLİMA : 0 530 456 82 95 CEP: 0 532 510 33 80

GÜL ELEKTRİK TEL : 337 00 76 CEP: 0 533 590 73 61

(AKDENİZ) DİLARA ELEKTRİK TEL 331 10 07 CEP: 0536 660 40 67

(AKDENİZ) SELVİ KLİMA CEP : 0538 231 26 85 / 0534 359 31 52

(ANAMUR) İŞİN ELEKTRİK TEL 816 66 17

(ERDEMLİ) ESEN ELEKTRİK TEL 515 68 87

(ERDEMLİ) KLİMA MARKET - 0532 440 44 48

(KUMKUYU) CEYLAN ELEKTRİK TEL 525 87 00

(MEZİTLİ) ÖZ DERYA ELEKTRİK : 358 69 18 CEP: 0555 310 18 92

(TARSUS) TANRIVERDİ ELEKTRİK TEL 613 40 09

(TARSUS) TEKNİK İŞ TEL 624 27 97

MUĞLA- (0.252)

TURGAY ELEKTRİK TEL 212 17 71

MUĞLA ELEKTRİK - 214 24 10 -

(BAYIR) MERT ELEKTRİK TEL 225 30 22

(BODRUM) SİSA MÜH. İST.ŞĞT. - 316 50 70

(DALAMAN) AKIM ELEKTRİK - 692 25 17

(FETHİYE) A PLUS TEKNİK SERVİS CEP 0542 741 40 43

(FETHİYE) KONFOR SOĞUTMA - 612 28 28

(MİLAS) ŞEN ELEKTRONİK TEL 512 30 50

(ORTACA) DOĞAN SOĞUTMA TEL 284 55 54

(ULA) ŞAHİN ELEKTRİK : 0542 261 54 04

(ULA- AKYAKA) KAYA ELEKTRİK TEL 243 58 67

(YATAĞAN) DOSTLAR BOBİNAJ TEL: 572 29 24

MUŞ - (0.436)

AHMET TEKNİK CEP: 0 555 030 49 21 / 0543 236 72 46

NEVŞEHİR -(0.384)

ESENOR SOĞUTMA - 213 49 08

(ÜRGÜP) LİDER ELEKTRİK TEL 341 27 12

NİĞDE-(0.388)

HUZUR ELEKTRİK TEL 233 54 05

ORDU - (0.452)

BİLİM TEKNİK TEL: 214 45 69

(AYBASTI) ESEN BEYAZ EŞYA - 714 21 78 -/ 0544 306 20 97

(FATSA) TÜRKMEN ELEKTRİK TEL: 423 32 18

(ÇATALPINAR) TİKENOĞLU SOĞUTMA TEL: 491 30 20

(ÜNYE) STAR TEKNİK - 324 82 51

OSMANİYE -(0.328)

TEKELİ ELEKTRONİK - 813 78 78

(DÜZİÇİ) EMRE ELEKTRONİK - 876 33 62

RİZE - (0.464)

SAHİL ELEKTRONİK - 214 20 34

(ARDEŞEN) TÜM ELEKTRİK TEL715 25 07

(ÇAMLIHEMŞİN) KESTİOĞLU NALB. TEL 651 73 04

(FINDIKLI) KARABACAK TİCARET TEL 511 39 27

(PAZAR) HIZIR TİCARET TEL 612 53 53

(PAZAR) ÇAĞDAŞ ELEKTRİK TEL 612 45 05

HATAY - (0326)

BELGE ELEKTRİK TEL: 212 77 61 CEP: 0 532 634 57 41
ALİ SÖNMEZ TEL: 225 15 10 CEP: 0 535 655 00 19
(ANTAKYA) SAĞLAM ELEKTRİK - 0532 457 93 82
(ALTINÖZÜ) MEHMET KADIOĞLU CEP : 0 533 360 03 40
(ARSUZ) İŞLEK ELEKTRİK CEP: 0535 779 62 74
(BELEN) BİLGİN PAZARLAMA CEP : 0505 242 67 18
(DÖRTYOL) RAMAZAN BAĞ CEP : 0542 610 97 86
(DÖRTYOL) BAĞ ELEKTRİK TEL :712 14 22
(DÖRTYOL) ÖZHAN TİCARET TEL : 713 09 00
(ERZİN) ÇAĞLAR ELEKTRİK TEL : 681 72 08
(İSKENDERUN) ÖZ KAYA ELEKTRİK TEL : 645 44 41
(İSKENDERUN) TEKNİK BOBİNAJ TEL : 617 28 57
(İSKENDERUN) UFUK SOĞUTMA TEL : 616 03 57
(KIRIKHAN) GEZİCİ SERVİSİ MEHMET ASLI : 0 536 887 04 55
(PAYAS) İTİMAT SOĞUTMA TEL : 755 76 71
(REYHANLI) VOLKAN ELEKTRİK CEP: 0534 445 66 70 - 0 536 612 10 22
(REYHANLI) ZİRVE ELEKTRİK CEP : 0535 838 28 29
(SERİNYOL) EAD TEKNİK CEP : 0539 821 08 19

İĞDIR

YAREN TEKNİK - 0535 547 43 47

İSPARTA - (0.246)

DİZAYN ELEKTRONİK : 218 23 27 CEP: 0546 236 46 78

İSTANBUL - (0.212) / (0.216)

(BAYRAMPAŞA) TEKNİK ELEKTRİK - 0212 480 05 08
(BEŞİKTAŞ) DEMİR SERVİS - 0212 259 95 52
(ÇEKMEKÖY) NETAY ELEKTRONİK - 0216 639 03 00
(DUDULLU) ECER TEKNİK - 0216 365 82 77
(ESENLER) EFRAHİM TEKNİK SERVİS - 0212 628 00 10
(FATİH) SOYLU TEKNİK - 0212 631 85 88
(GAZİOSMANPAŞA) KARDEŞLER ELEKTRONİK - 0212 536 52 28
(GÜNGÖREN) AKMAZ BUZ - 0212 575 21 13 / 0212 553 50 66
(HALKALI) BAŞARAN TEKNİK SERVİS - 0212 495 35 45
(KADIKÖY) ELSU ELEKTRİK - 0216 338 78 73
(KARTAL) BAYRAM ELEKTRİK - 0216 353 55 15 / 0532 232 78 39
(KARTAL) SERVİS 24 TEL: 0216 452 24 21 / 444 7 351
(KÜÇÜKÇEKMECE) ULUDAĞ SOĞUTMA - 0212 425 99 62
(PENDİK) ÇÖZÜM TEKNİK SERVİS - 0544 517 40 44 / 0543 517 40 44
(SİLİVRİ) PEKER SOĞUTMA - 0212 728 15 48
(SULTANBEYLİ) AY TEKNİK 2 - 0216 398 42 34
(ÜSKÜDAR) ER TEKNİK - 0216 341 43 40
(ÜMRANİYE) AY TEKNİK - 0216 344 91 00
(ZEYTİNBURNU) SEVİNÇ ELEKTRONİK - 0212 582 33 25

EGE BÖLGESİ SERVİS MÜD.

EMRE YAVUZ CEP : 0532 280 03 47
HAYDAR TOKCAN CEP : 0542 242 06 18

İZMİR - (0.232)

(ALİAĞA) ASIL TİCARET TEL : 616 75 76
(BERGAMA) ALPEREN ELEKTRİK TEL : 631 34 76
(BORNOVA) STAR SOĞUTMA TEL : 342 98 08-373 05 17
(DİKİLİ-ÇANDARLI) CAN ELEKTRİK TEL : 673 32 82
(DİKİLİ-ÇANDARLI) GÜREL ELEKTRİK CEP : 0538 870 80 06

(GAZİEMİR) EGE SERVİS - 252 46 00
(GÜLTEPE) BEYZA ELEKTRİK TEL : 433 25 42
(KARŞIYAKA) SEGA SERVİS TEL : 366 19 19
(KINIK) FEM ELEKTRİK CEP : 0536 256 34 45
(MENEMEN) ERGUN BOBİNAJ TEL : 832 48 60
(ÖDEMİŞ) GÖLCÜK ELEKTRİK TEL: 544 50 23
(ÖDEMİŞ) TEMPO POMPASAN TEL 545 20 01
(ÖDEMİŞ) ATOM BOBİNAJ - 545 40 97
(TİRE) YILDIZ ELEKTRONİK TEL : 511 63 19
(TORBALI) SERHAT ELEKTRİK TEL 856 68 74
(URLA) İLTER ELEKTRİK TEL : 754 44 44

İZMİT - (0.262)

SERVİS 24 TEL: 642 04 64
DORUK ELEKTRİK TEL: 331 11 66
(DERİNCE) ONATLAR SOĞUTMA TEL 239 39 28
(GÖLCÜK) ANAÇ ELEKTRİK TEL 412 00 71
(GEBZE) SERVİS 24 - 642 04 64
(KARAMÜRSEL) YÜCEL ELEKTRİK TEL 452 20 21
K.MARAŞ - (0.344)
ÖZ GÜVEN ELEKTRONİK - 225 32 95
TURGUT GÖK CEP :0 505 576 23 16
(AFŞİN) SÖNMEZ ELEKTRİKTEL 511 71 28
(DULKADİROĞLU) BARAK ELEKTRİK TEL 221 66 75
(ELBİSTAN) YILDIZ ELEKTRİK CEP 0535 441 93 22
(GÖKSÜN) GÖLPINAR TEKNİK CEP: 0533 361 66 67

SAKARYA- (0.264)

MERKEZ - BUZEL SERVİS TEL 271 84 97
(AKYAZI) BİRLİK ELEKTRİK CEP : 0539 503 65 54
(KARASU) FURKAN ELEKTRİK TEL718 89 11
(KOCAALİ) YAYLA ELEKTRİK TEL 812 11 68

SAMSUN - (0.362)

ATASER TEKNİK TEL: 0362 437 38 33
(BAFRA) ÇİLOĞLU BEYAZ EŞYA SERVİSİ - 542 74 71
(ÇARŞAMBA) DIGITAL ELEKTRONİK - 833 96 91
(ÇARŞAMBA) KOÇ ELEKTRİK 834 06 00
(ONDOKUZMAYIS) GÜNEY ELEKT. TEL 511 33 77

SİİRT - (0.484)

ERYILMAZ ELEKTRONİK - 224 03 92 / 0543 360 27 09

SİNOP- (0.368)

DOĞAN TEKNİK - 0541 854 00 57
(AYANCIK) YILKAY SOĞUTMA - 613 52 12
(BOYABAT) ÖZCAN ELEKTRİK : 0546 719 08 92
(DURAĞAN) HINIÇOĞULLARI TİCARET TEL 416 12 41

SİVAS - (0.346)

BAĞDAT TİCARET - 221 06 05

ŞANLIURFA - (0.414)

AKTAŞ ELEKTRONİK TEL: 217 14 87
(BİRECİK) KOÇ TEKNİK TEL 652 92 82
(VİRANŞEHİR) YALÇIN SOĞUTMA - 511 66 53

ŞIRNAK-(0.486)

ZEYREK SOĞUTMA TEL 216 21 53

TEKİRDAĞ (0.282)

HAKAN ELEKTRONİK - 0850 220 52 42 / 0533 404 51 05

(ÇORLU) YILDIZ ELEKTRONİK - 651 45 87

(ÇERKEZKÖY) ÇAĞRI ELEKTRONİK - 726 36 86 / 726 34 97

(SARAY) GÜVENÇ TEKNİK - 768 51 78

TOKAT (0356)

KARAKAŞ ELEKTRİK - 214 87 79

(BARIŞ) MURAT ELEKTRİK TEL 214 02 37

(ERBAA) HİDRO ELEKTRİK - 715 56 01

(ERBAA) AYDIN ELEKTRİK / ÖMER AYDIN CEP : 0537 932 45 88

(NİKSAR) NİKSAR ELEKTRONİK - 528 26 83

TRABZON - (0.462)

TEKNİK 61 - 321 48 37

(AKÇAABAT) ELİF SOĞUTMA - 228 89 85

(AKÇAABAT) AKPINAR ELEKTRİK TEL 228 03 27

(OF) ERHA ELEKTRİK TEL 771 41 80

(SÜRMENE) GÜNEŞ ELEKTRİK TEL 746 15 21

UŞAK (0.276)

GÜLYAPI ELEKTRONİK - 215 57 63

UĞUR ISITMA SOĞUTMA - 0539 668 30 46

VAN (0.432)

ÖZ USTA TAMİRAT - 216 34 58

YALOVA (0.266)

ALP ELEKTRİK - 0542 488 70 56

YOZGAT (0.354)

BARAN SOĞUTMA - 212 40 27

ZONGULDAK - (0372)

(MERKEZ) ATMACA ELEKTRONİK - 0536 948 91 17

(ACILIK/KÖPRÜALTI) KOÇ ELEKTRİK TEL 252 54 73

(EREĞLİ) YENER SOĞUTMA TEL 316 21 30

(FİLYOS) GÜVEN ELEKTRİK TEL 623 30 76

إدارة النفايات

نحن كبائعين مسؤولون حساسون للبيئة . أنت أيضا يمكنك المساهمة في حماية البيئة. و لذلك، نشجعكم في الانتباه على الرمي الصحيح للبطاريات و الملحقات و أدوات التخلص الخاصة بالجهاز. و يساعد هذا في حماية الموارد الطبيعية و تؤمن إعادة تدوير الجهاز بشكل تحمي البيئة و الصحة. يجب التخلص من الجهاز والتعبئة والتغليف وفقا للقوانين واللوائح المحلية. عندما يصل الجهاز و الملحقات المفيدة إلى نهاية عمرها يجب التخلص من كل على حدة من النفايات المنزلية. للنفايات وإعادة تدويرها يرجى الرجوع إلى السلطات المحلية

تنبيه

- حماية الجهاز والملحقات الخاصة به، من تأثير الضربات أثناء الاستخدام. في الأضرار التي تحدث نتيجة السقوط و الصدمات، سيتم تطبيق عمليات خارج نطاق الضمان. بالنسبة
- للمنتجات التي تم شراؤها لأسباب المهر والهدايا وهلم جرا وغير مستخدمة إن بدء الضمان يتم تنظيمها من قبل الخدمة المعتمدة لشركة سكاfer. باعتبار اليوم التي ستبدؤون فيه باستخدام المنتج لأول مرة يرجى أخذ الموافقة على الضمان من اقرب فرع للخدمة المعتمدة لشركة سكاfer
- يرجى تصديق وثيقة الضمان في تاريخ البيع لمؤهل البيع (الشخص الذي اشترى منه المنتج) إطلاقا. ختم العنوان وتاريخ البيع

- * عند غسل لوحات التسخين يرجى عدم استخدام بخاخات تنظيف المواقد أو أدوات ذات رؤوس حادة أو اسفنج الغسيل إطلاقاً لكي لا تفقد اللوحات المسخنة خاصيتها و عدم تضررها
- * يرجى عدم زج الجهاز الخاص بك في الماء أو أي من السوائل الأخرى
- * يمكنكم مسح و تجفيف الجزء الخارجي من الجهاز الخاص بك بقطعة قماش رطبة و ناعمة. بالتأكيد لا تستخدم أدوات التنظيف الصلبة و الشاطبة

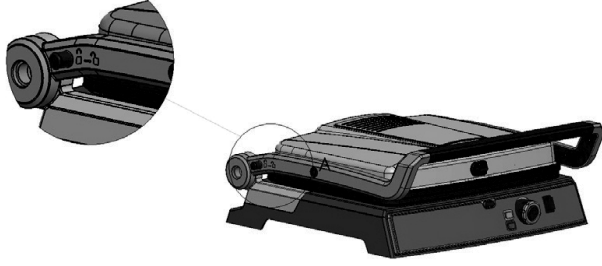
معلومات تتعلق بتقنين الطاق

- لتوفير استهلاك الطاقة للجهاز الخاص بكم؛
- * قبل أن تتمكن من استخدام الجهاز تحقق ما إذا كانت قوة و جهد الجهاز مناسب لشبكته
- * وينبغي أن تستخدم الجهاز في درجة حرارة الغرفة. استخدام الجهاز في المناطق المفتوحة، يسبب الاستهلاك المفرط للطاقة
- * يجب أن تكون إعدادات درجة الحرارة للجهاز مناسبة للأطعمة التي ستقوم بطهيها
- * تغيير لوحات الشواء التالفة بالأصلية من قبل الخدمة المعتمدة. شوايات التيفلون و الغرانيت المتعرضة للخدش نتيجة الاستخدام الخاطئ، غير داخلة للضمان، يتطلب عليها رسوم
- * لكن لا تتسبب الجهاز في فقدان الحرارة، يوصى بعدم ترك القسم العلوي من الجهاز مفتوح أكثر مما ينبغي
- * يجب أن يكون المأخذ موصول بالطاقة بشكل محك
- * بعد الانتهاء من استخدام الجهاز يرجى إزالة القابس من المقبس

النقل والشحن

1. نوصي بنقل الجهاز الخاص بك بصندوقه الأصلي. إذا لم يكن هناك صندوقه الأصلي، يرجى نقلها من خلال لفها بقطعة قماش ناعمة لحماي الجهاز. يجب اتخاذ التدابير ضد الآثار التي يمكن أن تصيب السطح الخارجي للمنتج الخاص بك. أثناء التغليف الغير صحيح يمكن أن تتكسر القطع البلاستيكية، يمكن أن تتضرر الأقسام الكهربائية
 2. يجب عدم وضع حمولة على وزن الجهاز
 3. الاحتفاظ على المنتج في الوضع الطبيعي أثناء النق
- ملاحظة:** دليل الاستخدام الخاص بجهازكم، و الصندوق و ستيرابور هي من قطع الجهاز يرجى عدم رميها
- ملاحظة:** بعد عملية تسليم المنتج للعميل إن الأضرار التي تحدث أثناء النقل و التحميل و التنزلي غير داخلية في نطاق الضمان

كيفية القيام بتأمين الغطاء العلوي



لشكل 4

- * بفضل الأزرار الموجودة في قسم مقابض الجهاز يمكنكم قفل الهيكل الخارجي.
- لتحويل الجهاز لوضعية الإيقاف ادفع الزر للخلف، و للوضعية المفتوحة اسحب الزر للأمام. الشكل 4

أزرار استخراج اللوحة



لشكل 5

- * هي الأزرار التي تساعد في استخراج لوحات التسخين. الضغط على الزر ستكون كافية لاستخراج اللوحات. الشكل 5
- ملاحظة: يرجى عدم زج الجهاز الخاص بك في الماء إطلاقاً باستثناء لوحات الطبخ

أوقات الطبخ

المدة	إعداد الحرارة	المواد
دقيقة 10-12	4	التوست-السندوتش
دقيقة 20-25	5	اللحوم
دقيقة 20-25	5	شيش كباب
دقيقة 20-25	5	لحم دجاج
دقيقة 10-15	4	الأسماك
دقيقة 15-20	4	الخضروات

V. التنظيف والصيانة

- * يجب فصل القابس إطلاقاً قبل تنظيف جهازك و إذا كان الجهاز الخاص بك ساخناً يرجى الانتظار حتى تبرد
- * لحماية أسطح الطبخ المغلفة مع الأدوات الغير قابلة للصق يرجى تنظيف لوحات التسخين بعد كل استخدا
- * قم بإزالة اللوحات المُسخّن
- * يرجى غسل لوحات التسخين بالماء المعتدل و المنظفات و الصابون

- * قم بتوصيل القابس للجهاز الخاص بك. قم بالضغط على زر التشغيل و الإيقاف. وسوف يضيء مصباح مؤشر الطاقة (الضوء الأحمر). يرجى تدوير زر الحرارة باتجاه عقارب الساعة و انقلها إلى درجة الحرارة المطلوبة. ستطفئ الضوء الأحمر وسوف تضيء الضوء الأخضر
- * عندما تسخن الجهاز الخاص بك ستطفئ الضوء الأخضر تضيء الضوء الأحمر
- * و في الوقت نفسه قم بإعداد التوست الخاص بكم و بعد أن تكون الجهاز جاهز قم برفع لوحة التسخين العلوية و وضع التوست على اللوحة السفلية
- * يرجى إغلاق لوحة الشواء العلوية على لوحة الشواء السفلي
- * مدة طهي التوست بين 10-12 دقيقة تقريبا. مع ذلك هذه الفترة يمكن أن تختلف حسب المواد المختلفة المستخدمة في عمل التوست و سماك
- * بعد الانتهاء من طهي التوست، افتح الغطاء و خذ التوست الخاص بك. لا تستخدم إطلاقا أدوات من حديد عند أخذ التوست من الجهاز، لأن هذا النوع من الآلات يمكن أن تخدش السطح الغير قابل للصدأ

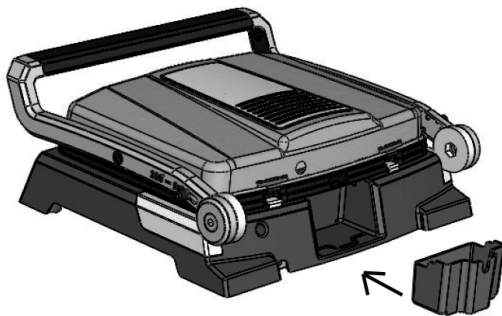
ميزة القدرة على الشواء



الشكل 1

الشكل 2

- * رجات 90/180 درجة مئوية الموجودة في الشكل 1 يمكنكم تحويل الجهاز لوضع الشوي من خلال فتح الجهاز لدرجة 180 باستخدام زر إعداد الدرجة. الشكل 2



الشكل 3

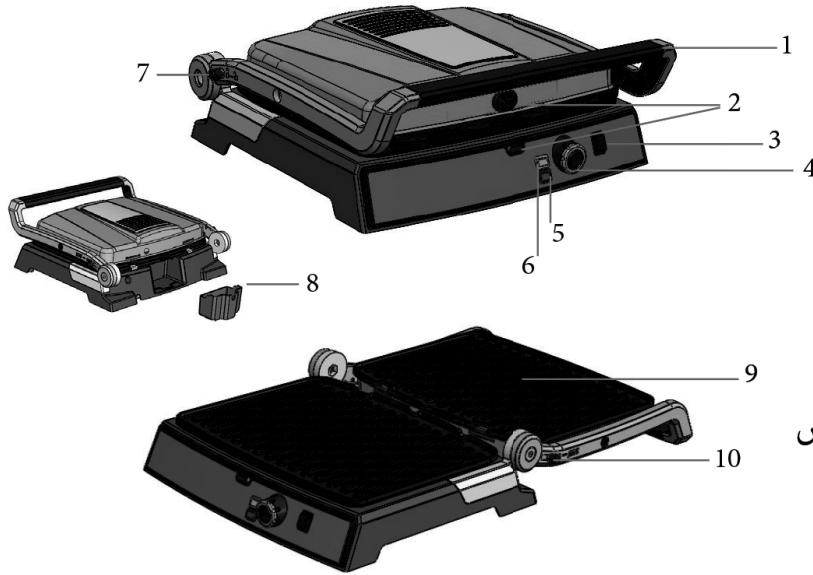
خزان جمع الزي

- * الزيوت التي المترسبة فوق لوحات التسخين، تتجمع في خزانة الزيوت. الشكل 3

* لا تستخدم أشياء أو أدوات حادة فوق لوحات التسخين. خلاف ذلك يمكن أن تتضرر اللوحات الغير لاصقة و تفقد خاصيتها

نتباه: الجهاز الذي اشتريته نوعه منزلي. لا تستخدم لأغراض تجارية وفي أماكن العمل

II. قواعد السلامة



1. مسكة المقبض

2. زر إزالة اللوحة

3. زر الإيقاف و التشغيل

4. زر إعداد الحرارة

5. مؤشر القوة/مصباح الجاهزية

6. ضوء التدفئ

7. زر قفل الجزء العلوي من الجس

8. خزان الزيت

9. اللوحة الطابخة

10. زر موقع 90° / 180°

III. المواصفات الفنية

هد الكهربائي 230V AC
لتردد 50 هرت 60 هرت
المنشأ: اللوحة التركي

العلامة التجارية
الموديل جريل هاوس
طاقة 2000W
لا يحترق - لا يلتصق
صلاحية الاستخدام: 7 (سبعة) أعوام

IV. الاستخدام

* عند أول استخدام لماكينة التوست، يمكنك مشاهدة تسرب الدخان. يحدث هذا بسبب كون قطع الجهاز جديدة وليس هناك حاجة لل

* قبل استخدام جهاز التوست يرجى إزالة جميع قطع التغليف عن

* يرجى التأكد من كون لوحات الشواية نظيفة و خالية من الغبار. إذا لزم الأمر، مسح بقطعة قماش مبللة

- * يجب عدم تشغيل الجهاز بالقرب من المواد القابلة للاشتعال والمواد مثل الستائر و خزانة المطبخ و أسفل الرفوف
- * قبل أن تتمكن من استخدام الجهاز تحقق ما إذا كانت قوة و جهد الجهاز مناسب لشبكة
- * تم تصميم الجهاز الخاص بك فقط لطهي الطعام. لا تستخدم الجهاز إطلاقاً لأغراض أخرى، و لا تعدل أو تعبث فيها
- * لم يتم تصميم الجهاز ليتم تشغيلها عن طريق جهاز توقيت خارجي أو نظام التحكم عن بعد منفصل
- * عدم السماح إطلاقاً باستخدام الجهاز من قبل الأطفال و المسني
- * قم بإبعاد الأطفال عن الجهاز وعدم السماح لهم باللعب بالجهاز
- * عندما يكون الجهاز في حالة التشغيل لا تقرب الكابل من المناطق الساخنة بالجهاز
- * يرجى عدم زج الجهاز الخاص بك إطلاقاً في الماء بقصد التنظيف أو بأي قصد آخر و يرجى منع دخول البخار و الماء للجهاز الخاص بك
- * يرجى استخدام الجهاز من خلال تثبيتها في مكان ثابت و مستوي و مقاوم للحرارة
- * قبل كل استعمال للجهاز يرجى غسل و شطف لوحات التدفئة الغير لاصقة
- * يجب تجفيف لوحات التدفئة تماماً قبل وضعها في الجهاز
- * أثناء تشغيل الجهاز الخاص بك لا تلمس لوحات التسخين بيديك. وإلا يمكنك الإصابة بجروح
- * أثناء عمل الجهاز، يرجى عدم الابتعاد عنها و تركها إطلاقاً و يرجى المحافظة عليها بعيداً عن مكان وصول الأطفال
- * عند تنظيف الجهاز وفك و تركيب لوحات التسخين يرجى فصل القابس عن الكهرباء
- * في حال وجود أي مشاكل أو أعطال في جهازك يرجى عدم تشغيلها إطلاقاً و يرجى أخذه إلى أقرب خدمة معتمد سكايفر
- * للتصليح و قطع التبديل؛ يرجى تقديم طلب للخدمة المعتمدة ل سكايفر
- * عدم إزالة القابس من المقبس من خلال سحبها من الكابل
- * يرجى عدم ضغط الكابل و عدم ثنيها بشكل قاسي و عدم تعرضها للأماكن ذات الحواف الحادة
- * إذا كان هناك أي ضرر على الكابل أو القابس؛ لا تقم بتشغيل الجهاز الخاص بك. لاستبدل الكابل و القابس المعطوب قم بالاتصال مع أقرب فرع للخدمة المعتمدة لشركة سكايفر
- * يرجى عدم تشغيل الجهاز بدون تركيب لوحات التسخي
- * يرجى عدم تعرض الجهاز للماء أو أي سوائل أخرى
- * قبل حمل الجهاز يرجى الانتظار لتبرد تماماً. بعد أن تبرد تماماً قم بالمحافظة عليها حتى الاستخدام القادم

دليل المستخدم

ستدركون أنكم على صواب من اختياركم لماكينة التوست و الشواء كلما استخدمتموها. هدفنا هو إعطائكم أكثر مما دفعتم. نشكركم لاختياركم منتجاتنا. ستري كم هو سهل الاستخدام بعد قراءة دليل استخدام جهازك، و استخدمك لكل شيء كما هو محدد في دليل الاستخدام. هكذا يمكنك الحصول على أقصى قدر من الأداء من الجهاز الخاص بك. نتمنى لكم استخداما هنيئا. وينطبق هذا الدليل على جميع نماذج ماكينات التوست

المحتويات

I. قواعد السلامة

II. العرض التقديمي للجهاز

III. الخصائص الفنية

IV. الاستخدام

V. النظافة و الصيانة

I. قواعد السلامة

عند استخدام الأجهزة الكهربائية، ينبغي أخذ الاعتبار لاحتياطات السلامة التالية. يجب تخزين هذه المعلومات للاستخدامات المستقبلية

- * يجب عدم تشغيل الجهاز الخاص بكم قبل قراءة دليل الاستخدام
- * بعيدا عن متناول الأطفال الذين أعمارهم ما دون 8 أعوام يرجى المحافظة على كابل ال
- * يمكن استخدام الجهاز بأمان إذا كان موجه لفهم المخاطر التي تواجهها أو تحت الإشراف بالنسبة للذين تتراوح أعمارهم ما فوق 8 أعوام و الناس الذين قدراتهم العقلية و القيود المعرفية و المادية منخفضة أو من قبل الأشخاص الذين لديهم نقص في الخبرات و المعلومات
- * و ينبغي عدم لعب الأطفال بالجها
- * تنظيف و صيانة المستخدم، أكبر من عمر 8 سنوات و ينبغي أن لا يتم من قبل الأطفال دون الإشراف عل
- * عندما يكون الجهاز في حالة العمل الأسطح الخارجية يمكن أن تكون ساخنة
- * إذا تضرر حبل التغذية، يجب تغير هذا الحبل من قبل الشركة المصنعة أو الخدمة المعتمدة أو الشخص المؤهل في نفس الدرجة لتفادي حدوث الحالات الخطيرة
- * يجب أن يتم استخدام الجهاز في اتصال بمأخذ ترائي





دليل استخدام ماكينة الشواء و
محمصة الخبز الكهربائية جريل هاوس

SC-230